

CH-125

Manual

CH-125



BG

Държача за кола

Инструкция

- Поставете държач в решетка на вентилатор с помощта на фиксатор: крило на решетка за вентилация трябва да се намира между прогумени крака за фиксатор.
- Придържайки с ръка неподвижна част на държач, с втора ръка извадете регулируема стиска. Поставете телефон или друго устройство в държача. Затворете стиска.



EN

Car holder

Operation manual

- Place the holder onto an air vent grille so that one slat of the grill is between the rubberized legs of the fixing mechanism
- Secure the rigid part of the holder with one hand and pull out the adjustable grip with the other. Insert smartphone or another device into the grip and close it.



GEO

საჭერი ავტომანქანისათვის

- ინსტრუქცია** • ჩადეთ დამჭერი სავენტილაციო გისოსში ფიქსატორის მეშვეობით: სავენტილაციო გისოსის ფრთა უნდა მოხვდეს ფიქსატორის დარეზინებულ ფეხებს შორის.
- ერთი ხელით დაიჭირეთ ფიქსირებული/უძრავი მხარე დამჭერის, მეორე ხელით გამოწიეთ რეგულირებადი დამჭერი. მოათავსეთ ტელეფონი ან სხვა მოწყობილობა დამჭერში. ჩაკეტეთ დამჭერი.



CZ

Držák do automobilu

Návod na použití

- Vložte držák do mřížky ventilace pomocí upínače: křídlo mřížky ventilace musí být mezi pogumovanými nohy upínače
- Přidržíte jednou rukou pevnou část držáku, druhou – vytáhněte nastavitelnou svorku. Vložte telefon nebo jiné zařízení do držáku. Zavřete svorku.



EST

Autohoidja

Instruktsioon

- Sisestage hoidja ventilatsioonivõresse fiksaatori abiga: ventilatsioonivõre tiib peab olema fiksaatori gummeeritute jalade vahel
- Liikumatu hoidjakülje ühe käega hoides, tõmbake välja reguleeritav klamber teise käega. Pange telefon või muu seade hoidja sisse. Pange klamber kinni.



HR



SR

Auto držač

Uputstvo

- Pomoću fiksatora ubacite držač u rešetku za provetranje: kapak rešetke za provetranje moda da se nalazi između gumiranih nožica fiksatora.
- Pridrživajući jednom rukom nepokretnu stranu držača, drugom rukom izvucite regulacioni stezač. Postavite telefon ili drugi uraj u držač. Zatvorite stezač.

CH-125



KAZ

Автокөліктегі ұстағыш

Нұсқаулық

- Бекіткіш арқылы ұстағышты желдету торына қойыңыз: желдету торының жармасы бекіткіштің резеңкелі аяқтарының арасында болу керек.
- Ұстағыштың жылжымайтын жағын қолмен ұстап тұра отырып, екінші қолыңызбен реттелетін қысқышты шығарыңыз. Телефон немесе басқа құрылғыны ұстағышқа қойыңыз. Қысқышты жабыңыз.



LV

Automašīnas turētājs

Instrukcija

- Novietojiet turētāju ventilācijas režģā, izmantojot fiksatoru: ventilācijas režģa vērtnei jābūt starp turētāja gumijotām kājiņām\
- Pieturot ar vienu roku turētāja nekustamo pusi, ar otru roku izbidiet regulēto aizspiedi. Ielieciet tālruni vai citu ierīci turētāja. Aizveriet aizspiedi.



RO

Support auto

Instrucțiunile

- Introduceți suportul în grila de ventilație cu ajutorul fixatorului: batantul grilei de ventilație trebuie sa fie între picioarele cauciucate a fixatorului.
- Ținând cu o mână partea fixă a suportului, cu cealaltă mână trageți clema reglabilă. Introduceți telefonul sau alt dispozitiv în suport. Închideți clema.



LT

Automobilinis laikiklis

Instrukcija

- Įdėkite laikiklį į vedinimo groteles fiksatoriaus pagalba: vedinimo grotelių sąvara turi būti tarp gumuotų fiksatoriaus kojelių.
- Laikydami viena ranka nejudantį laikiklio šoną, antra ranka ištraukite reguliuojamą gnybtą. Įdėkite telefoną arba kitą įrenginį į laikiklį. Uždarykite gnybtą.



PL

Uchwyt samochodowy

Instrukcja

- Zamontuj uchwyt na kratce wentylacyjnej za pomocą zaczepu: żaluzja kratki wentylacyjnej powinna się znaleźć pomiędzy gumowanymi odnogami zaczepu.
- Przytrzymaj jedną ręką nieruchomą część uchwytu, a drugą ręką wysuń regulowany zacisk. Włóż telefon lub inne urządzenie do uchwytu i zsuń zacisk.



RU

Автомобильный держатель

Инструкция

- Вставьте держатель в решетку вентиляции с помощью фиксатора: створка решетки вентиляции должна оказаться между обрезиненными ножками фиксатора.
- Придерживая одной рукой неподвижную сторону держателя, второй рукой выдвиньте регулируемый зажим. Вставьте телефон или другое устройство в держатель. Закройте зажим.

CH-125



UKR

Автомобільний тримач

Інструкція

- Вставте тримач у решітку вентиляції за допомогою фіксатора: стулка решітки вентиляції повинна опинитися між обгумованими ніжками фіксатора.
- Притримуючи однією рукою нерухому сторону тримача, другою рукою висуньте регульований затискач. Вставте телефон або інший пристрій у тримач. Закрийте затискач.



ARM

մերենայի սրահի համար նախատեսված տակդիրները հեռախոսների համար



AZE

Avtomobil uchun ushlab turgich



BEL

Аўтамабільны трымальнік



SVK

Držiak pre automobil



UZB

Avtomobil uchun ushlab turgich